

Gaststätte und Restaurant

# „Zur Leinemasch“

gut essen, gut trinken,  
sich wohlfühlen...  
bei uns selbstverständlich

Kalte und warme Küche  
täglich von 18.00 - 22.30 Uhr  
Mittwochs Ruhetag

Zusätzlich sonntags von  
12.00 - 14.00 Uhr Mittagstisch

... übrigens, unsere Gesellschaftsräume  
eignen sich hervorragend  
für Polterabende, Hochzeiten,  
Geburtstage, Jubiläums- und Betriebsfeiern

Ohestraße 8 · 30880 Laatzen · Telefon (05 11) 82 68 40



**Gilde  
Ratskeller**  
**DAS KÜHLE GOLD**

Saison 2001/2002  
Heft 2



**STADION-SPIEGEL**  
Punktspiel der Landesliga  
**SV Germania Grasdorf - Barnstorfer SV**  
Sonntag, 05. September, 15.00 Uhr



Sportplatz Ohestraße · Laatzen-Grasdorf

## Wir empfehlen Ihnen unser Haus:



- Da wir gerne Ihre Gäste in unserem Hotel mit gut eingerichteten Zimmern, empfangen möchten.
- Da die stilvoll eingerichteten Restaurationsräume, mit 160 Sitzplätzen, ein angenehmer Rahmen auch für Ihre Familien- oder Betriebsfeiern sind.
- Da unser á la carte Angebot eine illustre Speisekarte mit täglich wechselnden Empfehlungen, mit gutem Preis-Leistungsverhältnis, umfaßt.
- Da wir Fachpersonal beschäftigen und jungen Menschen eine zeitgemäße Ausbildung zum Koch oder zur Hotelfachfrau ermöglichen.

**4 Gründe und mehr! Wir beraten Sie gern und freuen uns auf Ihren Besuch!**

Hotel Haase · Am Thie 4 · 30880 Laatzen · Telefon (05 11) 82 01 60 · Telefax (05 11) 8 20 16 66

BÄCKEREI - KONDITIONEIREI

Café *Volkmann*

## Sonntags Kuchenverkauf

von 11.00 bis 13.00 Uhr

Café Volkmann  
ist Lieferant der

Gaststätte "Zur Leinemasch" Osterstraße 24 · 30880 Laatzen - Gleidingen

## Rethener Getränkemarkt

- Tresen
- Pavillon
- Faßbiere, Leihgläser
- Zapfanlagen für zu Hause
- Party-/Veranstaltungsservice
- Ausschankwagen, Biergarten-Garnituren

Geschäftszeiten: Mo-Fr 8.00-18.00 Uhr, Sa 8.00-13.00 Uhr

Hildesheimer Straße 308-310 · 30880 Laatzen · Tel. (0 51 02) 33 97

## SCHÖNE AUSSICHTEN

Eine gute Tasse Kaffee, ruhige und entspannte Atmosphäre, dazu die freundliche und kompetente Beratung unserer Reise-Experten. Mit Sicherheit der beste Anfang für Ihren Urlaub. Alle unsere Mitarbeiter legen sich mächtig ins Zeug und lesen Ihnen Ihre Urlaubswünsche von den Lippen ab. Da werden aus Ihren Urlaubsplänen mit Sicherheit „Schöne Ferien.“

Email: [isernhagen.bothfelderstrasse@tui-reisecenter.com](mailto:isernhagen.bothfelderstrasse@tui-reisecenter.com)

**TUI REISECENTER**

REISEBÜRO ISERNHAGEN / BOTHFELDER STRASSE 26 A  
30916 ISERNHAGEN-AWB / TELEFON (05 11) 61 90 02



**DAS FÄNGT JA GUT AN!**

DISCO **FUN!**

TANZ  
10-11 PM  
CAFÉ

*Filou*  
FOXTROTT  
DISCOTHEK

Diskotheek Fun Laatzen  
Magdeburger Straße 9 a · 30880 Laatzen · Tel. (0 51 02) 93 56-0

V.I.P.-Gutschein für ein Getränk Ihrer Wahl im Wert von 10 DM



1. Pokalrunde	07.08.	18:30	Spfr. Anderten	-	SV Germania	3 : 5
<b>1. Spieltag</b>	<b>12.08.</b>	<b>15:00</b>	<b>SV Germania</b>	-	<b>Wehrstedt 65</b>	:
2. Spieltag	19.08.	15:00	TSV Isernhagen	-	SV Germania	:
2. Pokalrunde	21.08.	18:30	Anderten/Germania	-	SF Ricklingen	:
3. Spieltag	26.08.	15:00	SV Germania	-	HSC Hannover	:
4. Spieltag	02.09.	15:00	Barnstorfer SV	-	SV Germania	:
5. Spieltag	08.09.	16:00	SC Twistringen	-	SV Germania	:
6. Spieltag	15.09.	16:00	SV Germania	-	ASC Nienburg	:
7. Spieltag	23.09.	15:00	TuS Garbsen	-	SV Germania	:
8. Spieltag	30.09.	15:00	SV Germania	-	Halvestorf/Her.	:
9. Spieltag	07.10.	15:00	BW Neuhof	-	SV Germania	:
10. Spieltag	13.10.	16:00	SV Germania	-	Fortuna Sachs.	:
11. Spieltag	21.10.	15:00	Krähenwinkel/K.	-	SV Germania	:
12. Spieltag	28.10.	15:00	SV Germania	-	Germ. Haimar/D.	:
13. Spieltag	04.11.	14:00	Damla Genc	-	SV Germania	:
14. Spieltag	11.11.	14:00	SV Germania	-	TSV Stelingen	:
15. Spieltag	18.11.	14:00	SV Hiddestorf	-	SV Germania	:
16. Spieltag	25.11.	14:00	SV Germania	-	TSV Isernhagen	:
17. Spieltag	02.12.	14:00	Wehrstedt 65	-	SV Germania	:
18. Spieltag	24.02.	15:00	SV Germania	-	SC Twistringen	:
19. Spieltag	03.03.	15:00	ASC Nienburg	-	SV Germania	:
20. Spieltag	10.03.	15:00	SV Germania	-	TuS Garbsen	:
21. Spieltag	17.03.	15:00	Halvestorf/Her.	-	SV Germania	:
22. Spieltag	24.03.	15:00	SV Germania	-	BW Neuhof	:
23. Spieltag	07.04.	15:00	Fortuna Sachs.	-	SV Germania	:
24. Spieltag	14.04.	15:00	SV Germania	-	Krähenwinkel/K.	:
25. Spieltag	21.04.	15:00	Germ. Haimar/D.	-	SV Germania	:
26. Spieltag	05.05.	15:00	SV Germania	-	Damla Genc	:
27. Spieltag	12.05.	15:00	TSV Stelingen	-	SV Germania	:
28. Spieltag	26.05.	15:00	SV Germania	-	SV Hiddestorf	:
29. Spieltag	02.06.	15:00	HSC Hannover	-	SV Germania	:
30. Spieltag	09.06.	15:00	SV Germania	-	Barnstorfer SV	:

**Impressum:**

Herausgeber: Fußballförderverein Grasdorf · Redaktion: Karl-Peter Hellemann  
 Verantwortlich für Inhalt und Annoncen: Karl-Peter Hellemann, Ohestraße 3, 30880 Laatzen  
 Titelfoto: Bastian Kroll  
 Layout · Satz · Digitaldruck von SKIPJACK Medien- & Service-Agentur · Laatzen  
 www.skipjack-msa.de

**Liebe Fußballfreunde,**

der erfolgreich **Start in die Saison** mit dem Gewinn des 6. TCL-Sommer-Cups und dem glücklichen Sieg im Pokalspiel in Anderten darf nicht darüber hinwegtäuschen: Es liegt eine sehr schwere Saison vor den Germanen. Von Beginn an gilt es, Punkte gegen den Abstieg zu einzusammeln.

Trotz des gut besetzten Kaders hat Günter Weis vor dem heutigen Spiel echte **Personalnot**. Von den 14 Spieler, die am 16. Juni den Wiederaufstieg in die Landesliga schafften, stehen für das heutige Spiel mit Benjamin Schulz, Colin Nadolny, Didi Göldner, Michael Wein, Adib Soltani und Tim Heinrich nur sechs Akteure im Aufgebot. Philipp Heidenreich, René Türk, Jens Krone haben den Verein verlassen. Gerrit Schweigmann, Jens Burmeister, Walter Zimmermann und Sebastian Ahrberg fallen verletzungsbedingt aus (Gute Besserung von hieraus!). Urlaubs-, berufs- bzw. schulbedingt nicht dabei sind Frank Bachmann, Steffen Hellemann, Dirk Falkner, Stefan Gritzka und Robert Aue.

Ich bin aber fest davon überzeugt, dass die Germanen keinen Fehlstart hinlegen werden. Der ganze Verein hat ein Jahr auf das Ziel Wiederaufstieg hingearbeitet. Die Mannschaft, die heute zum ersten Punktspiel aufläuft, wird alles geben, um auf Sicht eine **dauerhafte Zugehörigkeit** zur Landesliga sicherzustellen.

Der Trainer unseres heutigen Gastes **SV Wehrstedt 65**, Christoph Hasselbach, gibt sich vor dem Saisonstart trotz einer dünnen Personaldecke zuversichtlich: „Wir hatten gerade in der Vorbereitungszeit viele Urlauber, mussten auf einige Spieler der II. Mannschaft zurückgreifen, die talentiert sind und ihren Willen gezeigt haben, den Sprung in die I. Garnitur zu schaffen. Wenn wir von großen Verletzungen verschont bleiben, muss mit uns wieder gerechnet werden.“ Selbst die überraschende Pokalniederlage in Volkersheim am Dienstag (0:2) hat für die Wehrstedter keinen so hohen Stellenwert. Fußballvorsitzender Günter Stürmer: „Weil wir stets die höher spielende Mannschaft sind, müssen wir im Pokal immer auswärts antreten. Dies hat uns bislang nur Geld gekostet. Deshalb hat für uns die Punktspielrunde eindeutig Vorrang.“ Und hier wird das insgeheime Ziel wohl heißen: Möglichst schnell wieder aufzusteigen in die Niedersachsenliga.

Die **Saison** wird am Samstag eröffnet mit dem Heimspiel von Aufsteiger Twistringen gegen den HSC. Das Spiel des Tages ist sicherlich das Garbsener Derby zwischen dem TuS und Stelingen. Die heutigen Spiele in der Übersicht:

SC Twistringen	-	HSC Hannover	TuS Garbsen	-	TSV Stelingen
Barnstorfer SV	-	TSV Isernhagen	Halvestorf/Her.	-	Damla Genc Ha.
Germ. Grasdorf	-	Wehrstedt 65	BW Neuhof	-	Germ. Haimar/D.
ASC Nienburg	-	SV Hiddestorf	Fortuna Sachs.	-	Krähenwinkel/K.

Weiter hinten im Heft (Seite 6 und 7) finden Sie eine detaillierte Vorschau auf die Saison. Der aus der HAZ entnommene Artikel schildert insbesondere die Regelungen von Aufstieg und Abstieg.

Zum heutigen Spiel präsentiert Spartenleiter Erich Doberstein eine dicke Überraschung: Aus dem Kader der Sportfreunde Ricklingen ist durch einen geschickt hinter den Kulissen eingefädelt Coup Cesar Estevez-Queires als Verstärkung im offensiven Bereich nach Grasdorf gewechselt. Ihn und auch die anderen **neuen Spieler** im Kader - Stephan Brand (aus Döhren) sowie den Rückkehrern Robert Aue (Ricklingen) und René Hanson (TSV Isernhagen) heißen wir herzlich willkommen. Wir wünschen ihnen - und damit natürlich auch dem Verein - viel Erfolg im Trikot der Germanen.

Am nächsten Mittwoch gibt es ein Wiedersehen mit **Jörg „Speedy“ Goslar**, wenn er mit den Amateuren von Hannover 96 im Sportpark Ohestraße gastiert. Anpfiff dieses Freundschaftsspieles ist am 15. August um 18:30 Uhr.

Das heutige Punktspiel wird geleitet von **Schiedsrichter Andreas Schönfelder** mit seinen Assistenten Björn Markus und Andreas Golossek vom TuS Hoheneggelsen.

Wir begrüßen unsere Gäste ganz herzlich im Sportpark Ohestraße und wünschen viel Spaß beim heutigen Spiel. Wir würden uns freuen, Sie zu unseren nächsten Heimspielen am 21. August im Pokal gegen die Sportfreunde Ricklingen und am Sonntag darauf zum Punktspiel gegen den HSC Hannover wiederzusehen!

Gepflegte und gemütliche Gastlichkeit  
im  
Bierstube • Hotel • Restaurant

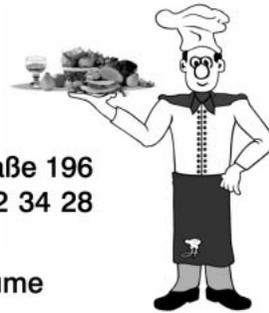


*Hubertus*

Inh. Rüdiger Sube

30880 Laatzen • Hildesheimer Straße 196  
Telefon (05 11) 9 82 51 51 oder 82 34 28

Einzel- und Doppelzimmer,  
Tagungs- und Gesellschaftsräume  
Bundeskegelbahn



## STEILPASS

Sport TV mit dem kleinen Sport  
aus Ihrer Nachbarschaft

Jeden Mittwoch live von 19:00 bis 20:00 Uhr

Wiederholung  
mittwochs von 22:05 bis 23:05 Uhr  
sonntags von 16:30 bis 17:30 Uhr

Zu empfangen im Kabelnetz der Region Hannover  
Sonderkanal 11 (Euronews) - Offener Kanal Hannover

Fleischerei

*L. Lerchenberger*

Hildesheimer Straße 182 · 30880 Laatzen · Telefon (05 11) 82 15 50

# Colors unlimited. *holladorb* KAROSSERIE & LACK

Hildesheimer Straße 72  
30880 Laatzen  
Tel. 05 11 / 86 12 72  
Fax 05 11 / 8 79 10 18

Hildesheimer Straße 26 a  
31137 Hildesheim  
Tel. 0 51 21 / 6 49 33  
Fax 0 51 21 / 6 54 91

## Puschmann Bestattungen

30880 Laatzen  
Würzburger Str. 17

Tag und Nacht 0511 - 86 42 96

In allen Fragen zur Bestattung (Erde-Feuer-See-anonym)  
oder zur privaten Bestattungsvorsorge beraten wir Sie  
sehr gern ausführlich und unverbindlich - auch zu Hause -

bürgernah mit optimaler Verkehrsanbindung,  
guten Parkmöglichkeiten, behindertengerechten  
und seniorenfreundlich gestalteten Räumen



An den  
Fußballförderverein Grasdorf e. V.  
Karl-Peter Hellemann  
Ohestraße 3  
  
30880 Laatzen

### Beitrittserklärung

Hiermit erkläre ich meinen Beitritt zum Fußballförderverein Grasdorf e. V., erkenne die Vereinssatzung an und verpflichte mich zur regelmäßigen Beitragszahlung.

Die Mitgliederversammlung erfolgt mit Hilfe der EDV. Die Daten der Mitglieder werden zu diesem Zweck unter Beachtung der Bestimmungen des Bundesdatenschutzgesetzes gespeichert.

Ich ermächtige den Verein widerruflich, die von mir zu zahlenden Beiträge vierteljährlich von meinem Konto einzuziehen.

Zusätzlich zum satzungsgemäßen Beitrag von derzeit DM 5,00 will ich einen freiwilligen Beitrag von monatlich DM \_\_\_\_\_, \_\_\_\_ zahlen. Über diesen Betrag erhalte ich eine Spendenbescheinigung.

_____	_____
Name	Vorname
_____	_____
Straße	Postleitzahl, Ort
_____	_____
Geburtstag	Telefon
_____	_____
Kto.-Nr.	Bankleitzahl
_____	_____
Datum	Unterschrift



- Trainer** Christoph Hasselbach (bisher Spieler) für Kiriakos Aslanidis (ohne neuen Verein)
- Neuzugänge** Girolamo Morici, Rize Yilmaz (Hannover 96 Amateure) Jörg Thiele (SpVg Laatzen), Enrique Cid-Valdes (Concordia Hildesheim), Marc Klinke (VfV Hildesheim), Stefan Zeh (Eintracht Braunschweig), Marcel Sander, Paul Ludyga (beide eigene A-Jugend).
- Abgänge** Jens Lange (SV Bavenstedt), Sven Raffert (SV Bockenem), Stefan Sauerzweig (MTV Almstedt), Paris Triantaphillidis (VfV Hildesheim), Peter Kwas, Dennis Mansfeld (beide unbekannt).
- Tor** Christian Stock, Stefan Zeh, Markus Lederhaus.
- Abwehr** Holger Schernewski, Paul Ludyga, Robert Wollny, Marc Klinke, Jörg Thiele, Mike Thomaser.
- Mittelfeld + Sturm** Samy Aly, Ulf Stürmer, Robert Golz, Enrique Cid-Valdes, Carsten Bartscht, Michael Walter, Girolamo Morici, Marcel Sander, Andreas Kokott, Kai Oswald, Javier Cabeza-Polo.
- Saisonziel** Klassenerhalt.
- Favoriten** keine Angaben.





**Die Aufstiegsregelung**

Eins ist sicher: Die Mannschaft, die nach 30 Spielen die meisten Punkte auf dem Konto hat, löst das Ticket in die Niedersachsenliga. Die Kicker des BSV Rehden haben aber im Vorjahr die Erfahrung gemacht, dass man auch als Vize-Meister der Landesliga noch hofen darf. Und auch in dieser Saison bekommt einer der Tabellenzweiten aus den Bereichen Hannover und Weser-Ems in einem Relegationsspiel die Chance aufzusteigen.

**Die Abstiegsregelung**

In der vorigen Spielzeit hatte der Fahrstuhl nach unten noch vier von 17 Klubs mitgenommen, jetzt müssen am Ende der Saison nur noch drei in den sauren Apfel beißen. Allerdings besteht die Landesliga auch nur noch aus 16 Teams. Immerhin sechs davon (SV Wehrstedt 65, Barnstorfer SV, HSC Hannover sowie die Neulinge BW Neuhof, SC Twistringen und TuS Garbsen) haben bei der Zielsetzung kein Geheimnis daraus gemacht, dass es für sie nur um den Klassenerhalt geht.

**Die Favoriten**

Immerhin eine Mannschaft hat es gewagt, mit ihren Ambitionen in Sachen Titelrennen nicht hinterm Berg zu halten. Der TSV Isernhagen visiert nach eigenen Angaben den Aufstieg in die Niedersachsenliga an. Jedes andere Ziel wäre mit dem starken Kader auch zu tief gestapelt. Der TSV hat von Jahr zu Jahr seine Platzierung verbessert. Zuletzt war es der 3. Rang, und wenn es in dieser Saison weiter nach oben geht, wäre zumindest die Chance auf den Aufstieg da. Glaubt man den Prognosen der Konkurrenz, dann wird die Meisterschaft in einem Zweikampf ausgemacht. Zehn Widersacher trauen dem ASC Nienburg den Titel zu. Und auch wenn der Sechste der vergangenen Serie damit einmal weniger genannt wurde als die Isernhagener, so dürfte der ASC doch einen Tick höher einzuschätzen sein als der TSV. Mit Ali Akyüz und Mike Wegener aus Wunstorf sowie Manuel Teschner (TSV Verden) stehen drei Neuzugänge im Kader, die zuletzt in der Niedersachsenliga am Ball waren. Hinzu kommen noch Torjäger Peter Steinbeck vom TSV Haimar/Dolgen und der Rehdeener Andreas Strohmeyer. Und bei Volker Eisermann und Frank Ellermann weiß man nicht nur beim ASC längst, wie wertvoll sie für ihr Team sind. Einer wie der aus der A-Jugend gekommene Sven Krücke muss ein mutiger Bursche sein, dass er sich gegen diese gestandenen Balltreter um einen Stammplatz bewirbt. Übrigens: Auch die Nienburger möchten gerne ? oben mitspielen ? Topfavorit auf den Titel sei jedoch der TSV Isernhagen.

**Die Geheimfavoriten**

Der SV Wehrstedt 65 kennt sich eine Etage höher bereits aus, Nach dem Abstieg übt man sich dort jedoch in Bescheidenheit. Bloß nicht nach unten durchgereicht werden, so lautet offenbar die Devise. Christoph Hasselbach, vom Spieler zum Trainer befördert, müsste eigentlich optimistischer sein, zumal er nun den ehemaligen Döhrener Enrique Cid-Valdez (von Concordia Hildesheim) in seinen Reihen hat. Im Juni wird sich zeigen, ob die 65er von den Experten zu Unrecht als Geheimtipp eingestuft worden sind. Um die Klassenzugehörigkeit des SV Damla Genc musste man sich vor ein paar Monaten, als es sechs Pleiten am Stück gab, noch Sorgen machen. Der neue Spielertrainer Murat Kilic brachte seine Elf aber wieder auf Vordermann. Und dass er jetzt das obere Tabellendrittel anpeilt, ist durch die Verstärkung mit den Brüdern Metin und Sener Samast (beide vom HSC) nicht zu hoch

**Dienstag, 7. August**

TuS Niedernwöhren	-	RSV Rehburg	0 : 3
TSV Kleinburgwedel	-	TuS Altwarmbüchen	1 : 2
FC Stadtoldendorf	-	Duinger SC	0 : 3
TuSpo Lamspringe	-	FC Alfeld	2 : 0
TSV Söhlde	-	SV Bockenem	0 : 3
Sportfreunde Anderten	-	Germania Grasdorf	3 : 5 n. E.
LSV Landesbergen	-	ASC Nienburg	2 : 1
TSV Berenbostel	-	SV Damla Genc	2 : 1
FC Ambergau	-	Wehrstedt 65	3 : 0
Heeßeler SV	-	SC Hannover	1 : 3
TV Badenstedt	-	Sparta Langenhagen	4 : 1
SpVg Laatzen	-	Eintracht Hiddestorf	0 : 2
TSV Burgdorf	-	SV 06 Lehrte	1 : 2
TuS Gümmer	-	Kleeblatt Stöcken	2 : 3
OSV Hannover	-	TSV Luthe	1 : 2
SV Wilkenburg	-	BV Werder Hannover	4 : 1
TuS Hasede	-	SV Teutonia Sorsum	3 : 2
SV Holtensen	-	SV Gehrden	1 : 4
TSV Mühlenfeld	-	TSV Stelingen	7 : 5 n. E.
FC Lehrte	-	MTV Mellendorf	3 : 2
SV Eintracht Ottbergen	-	SC Drispstedt	6 : 8 n. E.

**Mittwoch, 8. August**

VfR Deensen	-	MTV Bevern
Mörsen-Scharrendorf	-	SC Twistringen
SV Obernkirchen	-	SV 09 Nienstädt

**Sonnabend, 4. August**

Salzhemmendorf	-	Blau-Weiß Tündern	2 : 4 n. E.
SG 05 Ronnenberg	-	Niedersachsen Döhren	1 : 2
MTV Rehren	-	TSV Hagenburg	1 : 3
TuS Sudweyhe	-	TV Stuhr	2 : 0
TSV Pattensen	-	Fortuna Sachsenross	1 : 5
TSV Poggenhagen	-	STK Eilvese	4 : 1
SV Marhorst	-	SG Diepholz	n. g.
TSV Algesdorf	-	SC Steinhude	n. g.
Germania Barnten	-	VfL Nordstemmen	0 : 8
TuS Kleefeld	-	SG 74 Hannover	5 : 3
Preußen 07 Hameln	-	Eintracht Afferde	2 : 0

**Sonntag, 5. August**

TuS Hess. Oldendorf	-	FC Springe	6 : 5 n. E.
SV Algermissen	-	TSV Haimar-Dolgen	1 : 5
SV Degersen	-	Egestorf-Langreder	6 : 1
VfL Münchehagen	-	VfL Bückeberg II	1 : 3
MTV Engelbostel	-	TSV Isernhagen	0 : 1
TSV Süstedt	-	TuS Syke	0 : 3
TSV Wechold-Mag.	-	SC Hassbergen	1 : 2
TuS Leese	-	SC Uchte	5 : 3
TuS Lemförde	-	Barnstorfer SV	0 : 5
TSG Seckenhausen	-	TSV Bassum	6 : 7 n. E.
TSV Deinsen	-	FC Eldagsen	2 : 6
SuS Sehnde	-	Blau-Weiß Neuhof	2 : 3 n. E.
SC Asel	-	SC Harsum	0 : 2
SSV Pennigsehl	-	FC Sulingen	1 : 5

gegriffen. Die SSG Halvestorf/Herkendorf in den erweiterten Kreis der Titelanwärter einzu-beziehen, hat fast schon Tradition. Es bleibt wieder einmal abzuwarten, ob die SSG diese Vorschusslorbeer auch in zählbare Erfolge umsetzen kann. SV Wehrstedt 65, SV Damla Genc, SSG Halvestorf/Herkendorf: Diese drei Klubs standen wie der TSV Stelingen und der SC Twistringen nach der Umfrage unter den Landesligisten jeweils einmal auf der Liste der Titelkandidaten.

**Die spektakulärsten Wechsel**

Der TuS Garbsen ist nach dreijähriger Abwesenheit ins Bezirks-Oberhaus zurückgekehrt und landete schon vor seinem ersten Auftritt einen Coup. Zur Verpflichtung von Patrick Grün als Nachfolger für Trainer Dirk Langer kann man den Klub vom Kochslandweg beglück-wünschen. Und auch die Neuzugänge haben bekannte Namen: Marc Windhorn und Tobi-as Ellrott (beide vom 1. FC Wunstorf) sowie Rafael Wojcicki (1. FC Germania Egestorf/Langreder), der Sohn des ehemaligen 96-Profis und polnischen Nationalspielers Roman Wojcicki, tragen in der neuen Saison das TuS-Trikot. Auch Germania Grasdorf hat einen neuen Trainer. Für Jörg Goslar (96-Amateure) steht nun Günter Weis, der vom SV Gehrden kam, an der Seitenlinie. Und auch der TSV Fortuna/Sachsenroß wechselte seinen Coach: Hilger Wirtz (von Germania Walsrode) löst Peter Rühmkorb (zum TuS Kleefeld) ab. Interes-sant zu beobachten wird noch sein, was der Torhüterttausch des TSV Haimar/Dolgen mit dem TSV Havelse (Oliver Lasso für Michael Opitz) bewirkt und wie sich Marius Pigulla, Sohn des Erfolgstrainers Ulrich Pigulla (SCL), in Isernhagen entwickelt.

**Die gute Nachricht**

Trotz Bosman-Urteils gibt es immer noch Akteure, die ihrem Verein mehr als eine oder zwei Serien treu bleiben. Zum Beispiel Jürgen Siegel vom TSV Krähenwinkel/Kaltenweide. Der Spielertrainer geht mittlerweile in seine achte Saison beim Klub vom Waldsee. Weil die Kameradschaft einfach stimmt, wie er stets betont. Und weil man auch mit einem schma-len Geldbeutel viel bewegen kann. Zwar räumt TSV-Spartenleiter Karl-Dietrich Vollmer ein, dass man hinsichtlich der finanziellen Möglichkeiten wohl nicht gerade im oberen Drittel der Landesliga liege. Aber mit eben diesen Möglichkeiten scheinen die Krähen sorgsam umzugehen, wie man am Beispiel der Neuverpflichtungen vermuten darf: Ein Torwart von einem Bezirksligisten, ein Spieler aus der Bezirksklasse, einer von den Havelser A-Junio-ren und Lars Wesche, der Reservekeeper vom SV 07 Linden? der TSV gehört zu den Landesligisten mit den wenigsten Neuzugängen.

**Der besondere Tipp**

Allen Fußballfans der Landesligisten aus dem Stadtgebiet, die erst bei Derbys richtig warm werden, legen wir die Nachbarschaftsvergleiche in dieser Saison besonders ans Herz. Durch den Aufstieg der Lindener und den Abstieg von Niedersachsen Döhren gibt es jedoch nur noch sechs Stadtduelle. Deshalb unbedingt diese Termine notieren: 26. August und 2. Juni (Fortuna - Damla), 30. September und 17. März (HSC - Fortuna) sowie 21. Oktober und 14. April (Damla - HSC). Für alle Fans von brisanten Duellen hat auch der 1. Spieltag Besonderes zu bieten. Denn beim Derby zwischen TuS Garbsen und dem TSV Stelingen (Sonntag, 15 Uhr) wird es sicherlich auch hoch hergehen.

Dirk Herrmann © Hannoversche Allgemeine

# Beweglichkeit

# ist unsere Stärke.

Unsere Mannschaft besteht aus vielen Spezialisten, die ein eingeschworenes Team bilden.

Tagtäglich beweisen wir Flexibilität, damit Sie immer beweglich bleiben. Ob Beratung, Service, Ersatzteilversorgung oder Mietwagen – bei uns sind Sie mit Ihrem Auto in den besten Händen.



## Petermax Müller

**... dahinter steht Kompetenz**

**Autohaus Laatzen Petermax Müller GmbH**  
 Petermax-Müller-Straße 2 · 30880 Laatzen  
 Telefon 05102/93 93-0 · www.pm-mueller.de



	Barnstorf	Damla	Fortuna	Garbsen	Germania	Haimar-D.	Halvestorf	Hiddestorf	HSC	Isernhagen	K/K	Neuhof	Nienburg	Stelingen	Twistingen	Wehrstedt
1 Barnstorfer SV	<b>L</b>	28.10	24.3	16.9	2.9	14.4	10.3	11.11	25.11	12.8	13.10	30.9	24.2	5.5	2.6	26.5
2 Damla Genc	21.4	<b>A</b>	2.6	18.11	4.11	24.2	2.12	17.3	21.10	7.4	2.9	19.8	12.5	23.9	16.9	7.10
3 Fortuna Sachsenroß	7.10	26.8	<b>N</b>	21.4	7.4	25.11	4.11	9.9	17.3	23.9	12.8	12.5	21.10	9.6	18.11	3.3
4 TuS Garbsen	3.3	26.5	28.10	<b>D</b>	23.9	11.11	14.10	25.11	9.9	9.6	5.5	14.4	17.3	12.8	24.3	26.8
5 SV Germania	9.6	5.5	13.10	10.3	<b>E</b>	28.10	30.9	26.5	26.8	25.11	14.4	24.3	15.9	11.11	24.2	12.8
6 TSV Haimar-Dolgen	21.10	8.9	19.8	12.5	21.4	<b>S</b>	18.11	23.9	7.4	7.10	2.6	2.12	3.11	3.3	2.9	17.3
7 Halvestorf-Herkendorf	23.9	12.8	5.5	7.4	17.3	26.5	<b>L</b>	26.8	3.3	9.9	11.11	28.10	7.10	25.11	14.4	9.6
8 Eintracht Hiddestorf	12.5	30.9	24.2	19.8	18.11	10.3	2.6	<b>I</b>	4.11	21.4	16.9	2.9	2.12	24.3	14.10	21.10
9 HSC Hannover	19.8	14.4	30.9	24.2	2.6	14.10	16.9	5.5	<b>G</b>	26.5	24.3	10.3	2.9	28.10	2.12	11.11
10 TSV Isernhagen	2.12	14.10	13.3	2.9	19.8	24.3	24.2	28.10	18.11	<b>A</b>	30.9	16.9	2.6	14.4	12.5	5.5
11 TSV Krähenwinkel-K.	7.4	9.6	2.12	4.11	21.10	26.8	12.5	3.3	7.10	17.3	<b>2</b>	18.11	21.4	9.9	19.8	23.9
12 BW Neuhof	17.3	25.11	11.11	21.10	7.10	12.8	21.4	9.6	23.9	3.3	26.5	<b>0</b>	7.4	26.8	5.5	9.9
13 ASC Nienburg	9.9	11.11	14.4	30.9	3.3	5.5	24.3	12.8	9.6	26.8	28.10	14.10	<b>0</b>	26.5	10.3	25.11
14 TSV Stelingen	4.11	10.3	2.9	2.12	12.5	16.9	19.8	7.10	21.4	21.10	24.2	2.6	18.11	<b>1</b>	30.9	7.4
15 SC Twistingen	25.8	2.3	25.5	6.10	8.9	9.6	20.10	6.4	11.8	10.11	24.11	3.11	28.8	16.3	<b>/</b>	20.4
16 Wehrstedt 65	18.11	24.3	16.9	2.6	2.12	30.9	2.9	14.4	12.5	4.11	10.3	24.2	19.8	14.10	28.10	<b>2</b>

Gut essen, gut trinken, sich wohlfühlen ....  
 bei uns selbstverständlich!  
 Gaststätte und Restaurant „Zur Leinemasch“

**Wir schaffen Verbindungen ...**

**Telefon**

**Center**

**Laatzen**

Konzepte für Privat- und Geschäftskunden

**Unsere Leistungen:**

- ISDN-Beratung und Installation
- D1 · D2 · E-Netz Freischaltung
- Fax · Schnurlose Telefone
- Anrufbeantworter
- Handys mit Zubehör
- Autotelefonanlagen
- Telefonanlagenbau · Zubehör

**Cellway.**

**Ab 1. September · Hildesheimer Straße 193 · Tel. (05 11) 9 82 57 47**

**10%** Rabatt für jedes -Mitglied  
gewähren wir für die Erstellung von  
Homepages und Internetpräsenzen !

Webdesign zu fairen Konditionen · Kostenfreie Anmeldung  
bei Suchmaschinen · Aktualisierung und Pflege von Web-Sites



Fon (05 11) 9 82 24-30 · Brunirode 36 · 30880 Laatzen  
webdesign@skipjack-msa.de · www.skipjack-msa.de

**Kader 2001 / 2002**



Name	Jahr- gang	spielt bei Germania seit	bisheriger Verein
<b>Torhüter</b>			
Brand, Stephan	1977	2001	Niedersachsen Döhren
Hanson, René	1981	2001	TSV Isernhagen
Schulz, Benjamin	1981	1990	
<b>Abwehr</b>			
Bachmann, Frank	1980	1988	
Förster, Nils	1982	1996	eigene A-Junioren
Gritzka, Stefan	1983	1998	eigene A-Junioren
Schwarz, Jan	1981	1991	
Schweigmann, Gerrit	1970	2000	
<b>Mittelfeld</b>			
Ahrberg, Sebastian	1982	1999	eigene A-Junioren
Aue, Robert	1982	2001	A-Junioren Ricklingen
Beyer, Arne	1969	2001	
Burmeister, Jens	1974	2000	
Falkner, Dirk	1975	1991	zurück aus Freiburg
Göldner, Dirk	1969	2000	
Graser, Gerald	1982	2000	eigene A-Junioren
Hages, Sebastian	1982	1998	eigene A-Junioren
Heidenreich, Philipp	1971	2000	
Helleman, Steffen	1981	1987	
Markovic, Sascha	1980	1995	
Noormann, Nils	1981	1997	
Roesner, Andre	1982	1992	eigene A-Junioren
Türr, Markus	1975	2000	
Zimmermann, Walter	1975	1995	
<b>Sturm</b>			
Dakhlaoui, Devid	1980	1999	
Heinrich, Tim	1981	1999	
Nadolny, Colin	1977	1999	
Soltani, Adib	1982	1997	
Wein, Michael	1968	2000	

Cellway

# Wir verbessern uns!



Ab **1. September** finden Sie uns:

## Hildesheimer Straße 193

Laatzten, OT Grasdorf,  
Nähe Agnes-Karll-Krankenhaus.

**Parkplätze Ecke Würzburger Str. - kostenfrei,  
auf dem Hof.**

Wir sind und bleiben Vertriebspartner von:

AGFEO  
Kommunizieren mit System

**ARCOR**

Cellway

High **QUALITY** Partner

**e-plus**

T · · D1 ·

**D2**  
vodafone

**htp**  
Hannovers Telefon Partner GmbH

**SIEMENS**

FUJITSU COMPUTERS  
**SIEMENS**

T · · ISDN ·

**DL** Deutsche Telekom Leistungen